

Кашапова Л.З. Отражение национального менталитета в английских сказках // Академия педагогических идей «Новация». Серия: Студенческий научный вестник. – 2017. – № 06 (июнь). – АРТ 262-эл. – 0,1 п.л. - URL: <http://akademnova.ru/page/875550>

РУБРИКА: ФИЛОЛОГИЧЕСКИЕ НАУКИ

УДК 1751

Кашапова Лилия Забировна,
студентка 2 курса магистратуры, Институт Филологического образования и межкультурных коммуникаций
ФГБОУ ВПО «Башкирский Государственный Педагогический Университет им. М. Акмуллы»
г. Уфа, Российская Федерация
e-mail: liya.kashapova@mail.ru

**ОТРАЖЕНИЕ НАЦИОНАЛЬНОГО МЕНТАЛИТЕТА В
АНГЛИЙСКИХ СКАЗКАХ**

Аннотация: В данной статье рассматривается отражение национального менталитета в англоязычных сказках. Приводятся определения терминам «менталитет» и «сказка». Изучаются композиция английских сказок и их герои.

Ключевые слова: менталитет, культура, сказка.

Kashapova Liliya Zabirovna
2nd year magistracy student, Institute of Philological Education and Cross-cultural communication
FGBOU VPO «M. Akmullah Bashkir State Pedagogical University»
Ufa, Russian Federation
e-mail: liya.kashapova@mail.ru

REFLECTION OF NATIONAL MENTALITY IN ENGLISH FAIRY- TALES

Abstract: The article deals with the reflection of national mentality in English fairy-tales. Definitions of «mentality» and «fairy-tale» are given. The composition of English fairy-tales and its characters are studied.

Key words: mentality, culture, fairy-tale.

Термин «менталитет» имеет множество определений. В частности, С. Г. Тер-Минасова говорит следующее: «понятие менталитет включает в себя склад ума, мироощущение, мировосприятие, психологию. Другими словами, менталитет – это мыслительная и духовная настроенность, как отдельного человека, так и общества в целом. Mentality –intellectual power; mind, disposition, character (менталитет – уровень интеллектуальных возможностей, склад ума, настроение, характер)» [Тер-Минасова 2002: 146].

Народная сказка – самая древняя форма устного народного творчества, в котором отражается национальный характер, откуда можно получить полезные знания. Сказки помогают точнее понять культурные особенности, национальный характер того или иного народа.

Англоязычные сказки ярко отражают культуру народа. Они поучительные и интересные. Но нередко это грустные рассказы с не всегда добрым концом.

Рассмотрим композицию англоязычных сказок.

В английской сказке *зачин*, как правило, начинается словами: «Once upon a time (there lived (was))», «One day», «There was once», «A long time ago».

В англоязычной сказки в зачине обычно конкретно определяется время и место действия: «Once upon a time there was a rich baron in the north of England», «A long time ago, in a far-off land, there lived a foolish king», «A little red hen lived all alone in a house in the forest», «There was once a gentleman who lived in a fine house with his kind and gentle wife and their pretty daughters», «Once upon a time a little old man and a little old woman lived in a neat little house in a wood».

В русских и англоязычных сказках имеются похожие *концовки*: «lived happily ever after», «they all lived happily until their deaths».

Герои англоязычных сказок в некоторой степени пассивны. Герои этого народа не пытаются стать известными на весь мир, достигнуть успеха, не хотят стать мудрее или сильнее. В основе их поступков лежит цель - избежать неудачи. В качестве примера приведём сказку “The Tale of Mr. Tod”, где мальчик Томми старается вести себя и поступать хорошо, чтобы не попасться Мистеру Майке на ужин.

Герои англоязычных сказок также разнятся. Одни трудолюбивые, верные и смелые. Другие же герои наоборот. Многие герои сказок становятся народными героями. Например, Элиза в сказке «Wild Swans» — олицетворение любви к родным, именно это прекрасное чувство помогает ей пройти все преграды и испытания. Эта героиня характеризуется особой самоотверженностью. Она постоянно трудится: шьет рубашки из крапивы, обжигая свои мягкие руки, так как эти рубашки могут спасти братьев; забывает про все свои страхи, противостоит злой колдунье, ищет братьев по различным местностям, непоколебимо хранит молчание, так как если она скажет хоть слово, её братья останутся лебедями навсегда.

Герой сказки «The Steadfast Tin Soldier» также является отражением достоинства, воли и самоотверженности.

Герои других сказок нечестивы, корыстны и обманчивы, но в тоже время они обладают предприимчивостью и энергией. Например, Молли в сказке «Molly Whuppie» и Джек в сказке «Jack and the Beanstalk» достигают счастья именно путем обмана великанов-людоедов.

Одной из основных черт англичан - ориентация на себя. Эта черта находит отражение в сказках этого народа. Герои добиваются своей цели любыми путями. Например, в сказке «The Old Woman and Her Pig», старушка со своим стремлением войти в дом, можно сказать, идёт по головам. Она добивается своей цели, а её помощники при этом страдают от этого.

Англоязычные сказки с животными в качестве главных героев учат читателя отличать добро от зла, сочувствовать, помогать нуждающимся, верить в правосудие. Отрицательными персонажами таких сказок считаются волк и лис, который воплощают собой зло, а положительные качества воплощаются в кошке или курице.

Сюжет любой сказки основан на столкновении добра и зла. Но силу зла сглаживает юмор. Юмор – одна из характернейших черт англичан, который находит место в сказке. Отрицательные герои всегда высмеиваются, над ними насмеваются, они попадают в нелепые, необычные и комические ситуации.

Из выше изложенных наблюдений, можно сделать вывод, что сказки ярко иллюстрируют менталитет народа, а именно, «англичане, в массе своей, беспокоятся о своей жизни и индивидуальном благополучии, выступая нацией прагматичной и чрезмерно манерной, чопорной в своем стремлении к некоторой показательности подвигов народа» [http://sociosphera.com/publication/conference/2013/166/osobennosti_otrazheniya_nacionalnogo_mentaliteta_v_anglijskih_i_nemeckih_skazkah/].

Список использованной литературы:

1. Тер-Минасова С.Г. Язык и межкультурная коммуникация/ С.Г. Тер-Минасова – М.: Слово, 2002. – 264 с.
2. http://sociosphera.com/publication/conference/2013/166/osobennosti_otrazheniya_nacionalnogo_mentaliteta_v_anglijskih_i_nemeckih_skazkah/
3. http://scjournal.ru/articles/issn_1993-5552_2007_7-1_30.pdf

Дата поступления в редакцию: 15.06.2017 г.

Опубликовано: 15.06.2017 г.

*© Академия педагогических идей «Новация». Серия «Студенческий научный вестник»,
электронный журнал, 2017*

© Кашапова Л.З., 2017